

ESPECIAL

16ª edição do Festival do Japão também mostra preocupação com acessibilidade e meio ambiente

Com o tema Tecnologia e Modernidade, a 16ª edição do Festival do Japão, que acontece nos dias 19, 20 e 21 (sexta, sábado e domingo), no Centro de Exposições Imigrantes (zona Sul de São Paulo), espera atrair um público estimado em cerca de 190 mil visitantes. Realizado pelo Kenren (Federação das Associações de Províncias do Japão no Brasil), o Festival do Japão é considerado o maior evento da cultura japonesa da América Latina. Além da culinária regional dos 47 kenjinkais (associações de províncias que compõem o Kenren), durante os três dias são oferecidas atividades culturais gratuitas ao público, com destaque para a arte do origami (dobraduras), kirigami (origami arquitetônico), shodo (caligrafia japonesa), ikebana (técnica de arranjo floral), sumiê (desenho com tinta sumi, à base de carvão), entre outras artes do Japão.

O Palco Principal e o Palco Cultural trazem as danças típicas e folclóricas da cultura japonesa, como o Yosakoi Soran (dança da província de Hokkaido), o Shan Shan Kasa Odori (dança da província de Tottori) e o Kagura (teatro da província de Hiroshima), além das apresentações dos principais grupos artísticos da comunidade nipo-brasileira, com taikô (tambores japoneses) e shamisen (instrumento de cordas).

Mais japonês – Esta edição, particularmente, está recheada de atrações internacionais que fazem do 16º Festival “o mais japonês dos últimos anos”. Entre os convidados estão o japonês Tokura, campeão mundial de embaixadinhos; as cantoras japonesas Tsubasa, Mariko Nakahira e Yumi Inoue – além da brasileira radicada no Japão, Márcia –, o Wariki, grupo tra-



Outras preocupações constante em todos os Festivais do Japão estão relacionadas à terceira idade...



... e às novas gerações, que ganham atividades especiais na grade de programação do evento

dicional do Japão e a final do Robocon 2013 – Torneio Internacional de Robôs.

Para os fãs de anime e manga, o Festival do Japão traz o AkibaSpace e a final do World Copslay Summit 2013, que elegerá duas duplas para representar o Brasil na grande final que acontece no Japão (leia mais na página 9).

Destaque também para a final do Concurso Miss Nikkey Brasil 2013. Este ano, conforme antecipou o **Jornal Nippak** em sua última edição, além dos prêmios tradicionais oferecidos pelos patrocinadores, a mais bela representante nikkei do país ganhará também uma passagem de ida e volta (com direito a

acompanhante) para conhecer a ilha de Fidel Castro.

Durante todo os três dias, serão oferecidos ainda atividades culturais, debates, exposições e palestras sobre o tema da Tecnologia, além da exposição comemorativa aos 105 anos da Imigração Japonesa no Brasil e aos 60 anos da Imigração Pós-Guerra.

“O objetivo do Festival do Japão é promover integração entre os povos, em especial entre o Brasil e o Japão, preservando a milenar cultura japonesa”, explica o presidente da Comissão Organizadora do 16º Festival do Japão, Nelson Maeda.

Acessibilidade e meio ambiente – Outras “atrações”, porém, talvez passem despercebida pelos visitantes. De acordo com Nelson Maeda, o evento não se esqueceu dos portadores de necessidades especiais. “Adequamos nossas estruturas para recepção incluindo a realização de dois shows com artistas também portadores de deficiência. O Festival do Japão talvez seja o único evento que esteja se adequando para receber esses visitantes especiais”, conta Maeda, lembrando que outra preocupação constante dos organizadores refere-se à questão do meio ambiente.

Em 2012, o Festival do Japão conquistou o título de “primeiro evento brasileiro 100% sustentável!” ao dar encaminhamento correto a todos os resíduos orgânicos e

secos gerados durante os três dias. Preocupação que deve se repetir também este ano, que terá ainda diversas atividades ligadas ao meio ambiente. Além disso, o Festival do Japão firmou parceria com o Instituto CicloBR com o objetivo de incentivar os visitantes a irem até o Centro de Exposições Imigrantes de bicicleta.

Segurança – Segundo Maeda, a segurança também mereceu uma atenção especial. “Reforçamos o policiamento, inclusive com vigilantes contratados e com mais câmeras para monitorar o local”, revela o presidente, que agradece o empenho dos deputados federais Junji Abe (PSD-SP), Keiko Ota (PSB-SP) e Walter Ithoshi (PSD-SP), dos deputados estaduais Jooji Hato (PMDB) e Helio Nishimoto (PSDB), e dos vereadores Aurélio Nomura (PSDB), George Hato (PMDB) e Masataka Ota (PSB), além da Prefeitura Municipal da Cidade de São Paulo.

(Aldo Shiguti)
Leia mais às pgs 9 e 12

16º FESTIVAL DO JAPÃO

DATA: 19, 20 e 21 de julho de 2013, sexta; das 12 às 21 horas; sábado, das 10 às 21 horas; domingo, das 10 às 18 horas

INGRESSOS: R\$ 8 antecipados, R\$ 10 no dia. Entrada gratuita para crianças até 8 anos e idosos acima de 65 anos

LOCAL: CENTRO DE EXPOSIÇÕES IMIGRANTES, RODOVIA DOS IMIGRANTES, KM 1,5, SÃO PAULO

TRANSPORTE: GRATUITO DO METRÔ JABAQUARA E ESTACIONAMENTO GRATUITO PARA BIKES

SITE: WWW.FESTIVALDOJAPAO.COM

TEL.: (11) 3277-6108 / 3277-8569



Nelson Maeda: Evento 100% sustentável

‘Festival do Japão tem atrações para todas as idades’



“A Federação das Associações de Províncias do Japão no Brasil – Kenren –, vem convidá-los a participarem do 16º Festival do Japão, que acontecerá agora, de 19 a 21 de julho, no Centro de Exposição Imigrantes, em São Paulo (SP).

Trata-se de um evento que congrega a maior culinária nipônica concentrada em um único local, com cerca de 50 barracas de alimentação, onde as 47 províncias do Japão estarão presentes com suas deliciosas culinárias e as mais variadas atrações artísticas, como músicas, danças, folclore e tantas outras atrações.

Como o nosso alvo é o público em geral, sem distinção, e com o objetivo de integrar os mais variados participantes, o 16º Festival do Japão mais uma vez inovará nos adequando à acessibilidade, isto é, permitindo a participação de novos integrantes, independente de sua condição física.

Como atrações, teremos várias cantoras vindas diretamente do Japão, como a brasileira Márcia (patroci-

nada pelo Grupo Kenbrigde), que certamente abrilhantarão o nosso evento. Teremos ainda o show folclórico do Grupo Wariki (patrocinado pela Fundação Japão), com suas apresentações voltadas principalmente para o público nipônico.

Teremos também shows da Mariko Nakahira, a “japonesa mais abraçada de coração”, pois, até cantar e dançar samba ela já domina com perfeição. Ainda teremos a presença da Tsubasa, que também tomou “chá de brasileiro” – já gravou um DVD com músicas brasileiras. Portanto, não percam as inúmeras atrações que compõem o nosso evento. Podemos lhes garantir que, quem visitar o 16º Festival do Japão, não ficará sem participar de uma atração sequer, pois teremos atividades e atrações para os três dias.

Para não ficar sem mais uma música, ainda teremos a participação da querida Yumi, a cantora que encanta o público nipônico com suas lindas músicas e um belo show.

Para facilitar, estaremos

distribuindo guias e informativos para que você fique por dentro de tudo o que acontece no 16º Festival do Japão.

O Consulado do Japão patrocina a vinda do campeão mundial de embaixadinhos, Tokuda, cujo apelido é “Tokura”, um issei que vem demonstrar as suas habilidades de uma das artes do futebol em plena terra do futebol. Para não ficarmos atrás, entrará em campo também o nosso campeão brasileiro de embaixadinho, Eduardo Key.

Como o tema deste ano será Tecnologia e Modernidade, resolvemos dar uma amostra das façanhas dos estudantes do mundo com a inclusão da final do Robocon 2013. Um torneio internacional de robótica cuja 24ª edição no Brasil está sendo realizada no Brasil com a participação de países como o Japão, Estados Unidos, França, Marrocos, Tailândia, China e Coreia do Sul.

Adquira seu ingresso antecipado nos diversos postos de venda e nos Kenjinkais. Os idosos acima de 65 anos e as crianças abaixo de oito anos têm acessos livres.

Para proporcionar mais conforto aos visitantes, este ano teremos dois Trezinhos da Alegria, que estarão percorrendo o trajeto entre os estacionamentos e a bilheteria. Ainda para os praticantes de esportes, quem quiser pode ir de bicicleta, pois teremos um bicicletário no local bem ao lado do credenciamento, na entrada bilheteria. Além disso, teremos os ônibus que atenderão gratuitamente do metrô Jabaquara até o Centro de Exposição Imigrantes.

Este ano, em razão do intercâmbio entre a comunidade nikkei e o Brasil, teremos um pavilhão só de empresas japonesas, o “Pavilhão do Japão”, que estará expondo nos três dias do evento.

Ainda teremos a inclusão da empresa cubana Havanatur, que e apresentará os mais variados pacotes turísticos com destino a Cuba.

Como se pode notar, teremos inúmeras atrações que farão com que seus três dias sejam curtos para apreciar tudo.

Aproveite a oportunidade para agradecer a todos que colaboraram para que o 16º Festival do Japão se tornasse uma realidade, dos voluntários (os “vermelhinhos”) aos coordenadores, passando pelos integrantes dos shows, comissão, diretoria e principalmente, aos nossos grandes patrocinadores e apoiadores.

Aos nossos queridos conselheiros do Japão Noriteru

Fukushima, aos nossos deputados federais Junji Abe, Walter Ithoshi, Keiko Ota, e aos deputados estaduais Hélio Nishimoto e Jooji Hato, à Prefeitura Municipal de São Paulo, às Secretarias de Cultura e Turismo e aos nossos nobres vereadores municipais, Aurélio Nomura, Masataka Ota e George Hato, que muito nos ajudaram com suas emendas e suas participações diretas, o nosso muitíssimo obrigado.

Boas-vindas ao 16º Festival do Japão. O nosso muito obrigado”.

Comissão Organizadora do 16º Festival do Japão
Julho de 2013,
Nelson Maeda
Presidente

Mensagem do presidente do Kenren

“Mais uma vez está chegando a hora para o início de uma das maiores festas do mundo, o “Festival do Japão”. Apesar de enfrentarmos inúmeras dificuldades, esperamos que os visitantes venham desfrutar do evento, inclusive das novas atrações programadas para este ano.

Teremos grandes variedades de atrações como um espaço especial (Japan Booth) – para reunir empresas japonesas – Bon Odori; enfeites típicos do Japão; noites de alimentação; Comemoração dos 105 anos de imigração e 60 anos de imigração pós-guerra; estande de fotos

que mostram a reconstrução de Tohoku, região devastada pelo terremoto; o Robocon - concurso de robôs promovido pelas universidades, como a USP; palco com apresentação de 6 grupos de artistas profissionais do Japão, 53 estandes de alimentação, inclusive de 47 kenjinkais que servirão pratos muito gostosos e típicos das suas províncias. Outras atrações são os concursos de Miss Nikkey, Concurso de Cosplay, etc. E teremos dois palcos para diversão de todos!

O Festival do Japão é hoje muito reconhecido, graças à colaboração do governo do Brasil e do exterior, dos políticos, entidades nikkeis, em-

presas japonesas e da empresa que administra o local de realização do Festival, além dos voluntários e dos visitantes.

Este ano, como na edição passada, os visitantes vindos de quimono serão isentos de pagar o ingresso. E como nos outros anos, esperamos a visita de inúmeras pessoas, e que venham com muitos familiares e amigos. Agradeceamos a todos pelo apoio para a realização desta 16ª edição do Festival do Japão”!

Federação das Associações de Províncias do Japão no Brasil (Kenren)
Akinori Sonoda
Presidente

